



Il est porté à l'attention de l'assuré social que :

نعلم المضمون الاجتماعي أنه :

la demande d'accord préalable pour soins à l'étranger doit être accompagnée d'un rapport médical dûment rempli par le médecin traitant selon le formulaire ci-joint (pages 3-7)	يتعين إرفاق مطلب الموافقة المسبقة بالعلاج بالخارج بتقرير طبي حسب الاستمارة المصاحبة يتم تعميمه بكل عناية من قبل الطبيب المباشر (ص 3-7)
Toute demande de soins à l'étranger est obligatoirement soumise à l'avis de la commission nationale spécialisée siégeant au ministère de la santé	كل مطلب تكفل بالعلاج بالخارج يعرض وجوبا على اللجنة الوطنية المختصة في العلاج بالخارج بوزارة الصحة
La caisse ne prend en charge les soins à l'étranger qu'après accord de la commission nationale spécialisée	لا يمكن للصندوق التكفل بالعلاج بالخارج لفائدة المضمون الاجتماعي إلا بعد موافقة اللجنة الوطنية المختصة
Les frais des soins à l'étranger réalisés sans accord préalable ne sont pas opposables à la CNAM	أي علاج بالخارج يتم دون الحصول على الموافقة المسبقة لا يلزم الصندوق التكفل بالمصاريف المنجزة عنه
La décision de prise en charge comprend uniquement les frais de déplacement, de séjour et des différents soins validés par la commission nationale spécialisée	يشمل قرار التكفل بمصاريف العلاج بالخارج في حدود ما تمت المصادقة عليه باللجنة المختصة ومصاريف التنقل والإيواء حسب الإجراءات الجاري بها العمل
En cas d'accord de la commission spécialisée, l'assuré social est tenu de verser à la caisse un montant de 10 % de l'intégralité des frais dans la limite de deux salaires ou deux pensions. A cet effet, l'assuré social signe l'engagement ci-joint (annexe 1)	في صورة الحصول على موافقة اللجنة المختصة يتعين على المضمون الاجتماعي خلاص مبلغ مالي يقدر بـ 10 % من جملة المصاريف في حدود راتب شهرين أو جرايتين ويمضي المضمون الالتزام المصاحب والمعد في الغرض (ملحق عدد 1)